



آندره ژید: داستایووسکی

[نقل از دستنویس فریدون]



[عکس ژید در 1920]

" داستایووسکی ... تنها کسیست که در روانشناسی بمن چیزی آموخته است ... کشف او برای من ، مهمتر از کشف استاندال بوده است . "

فردریک نیچه

تقدیم به : ژاک پری وی یر

آندره ژید

به : پی یر دومینیک دوپوئی

توده عظیم تولستوی [ابر] هنوز افق را اشغال کرده و در برمی گیرد ؛ ولی - همانطوریکه در سرزمین کوهستانی پیش می آید ، انسان این توده عظیم ابر را بر فراز نزدیک ترین قله مشاهده می کند .

خطابه خوانده شده در وی یو کولومبیه

به منظور : تجلیل از یکصدمین سالگرد داستایووسکی (1)

ستایشگران داستایووسکی ، الان چند سالی میشود که از نظر تعداد باندازه قابل ملاحظه ای کاهش یافته است ؛ ولی همانطوریکه غالباً پیش می آید، وقتیکه اولین ستایشگران از میان افراد نخبه و برگزیده برخاسته باشند ، بزودی تعدادشان بطور مداوم و پیوسته رو بافزایش می نهد ، و تالار وی یو کولومبیه امروز برای در برگرفتن همه آنها کوچک است .

این امر چگونه پیش می آید که پاره ئی از صاحبان عقل و فهم هنوز در مقابل اثر ستایش انگیز او رام نشدنی و سرکش باقی میمانند ، این مطلبیست که قبل از هر چیز می خواستم مورد سنجش و بررسی قرار دهم . زیرا برای بدست آوردن پیروزی در مقابل یک موجود فاقد ظرفیت تفاهم و ادراک ، بهترین راه عبارتست از اینکه او را موجودی صادق و صمیمی تلقی کردن و برای درک و فهم او تلاش کردن .

آنچه را که در داستایووسکی بنام منطق غربی مان بویژه قابل سرزنش دانسته اند ، تصور می کنم عبارتست از خصیصه نامحق و فاقد دلیل بودن ، نامصمم و غیر منجز بودن ، خصوصا تقریبا فاقد مسئولیت بودن قهرمانان آثار اوست . این همه آنچه است که در سیمایشان از او شکلک درآورنده و بیخودی جلوه کند .

بما می گویند که این یک زندگی واقعی نیست که او معرفی میکند . آیا اینها کابوسند . من تصور می کنم که این مطلب بطور کامل ساختگی و نا درست باشد ؛ ولی بطور موقت با آن موافقت کنیم ، و راضی نشویم که بکمک فروید به آن پاسخ دهیم که در روپاهایمان ، بیش از اعمال زندگیمان ، صداقت وجود دارد .

بهرتر است به آنچه که داستایووسکی بشخصه در مورد روپا ها و پوچی و ناممکنی آشکار آنها بزبان می آورد گوش فرادهم، روپاهائی که خیالبافی مان را افزایش می دهند ، و که شما آنها را بلافاصله مورد قبول قرار میدهید تقریبا بی آنکه از آن احساس غافلگیری و شگفتی کنید ، حتی در آن وقتی که در قسمت دیگر هوش و ذکاوت شما قدرتی نامعمول و خلاف عادت را بکار می گیرید .

او ادامه میدهد : برای چه وقتیکه از خواب بیدار می شوید و وارد دنیا می گردید تقریبا همیشه و گاهی اوقات با شادابی و دل زندگی نادری احساس می کنید که خیالبافی در همین ترک گفتن شما ، چونان معمائی ، بوسیله خود شما رویای غیر قابل پیش بینی را با خود به همراه می برد ؟

(1) این مقاله در سال [1921] بمناسبت یکصدمین سالگرد تولد داستایووسکی نوشته شده است . زیرا که او در سال [1821] تولد و در سال [1881] وفات یافته است . م

[باافزودن عکس]

اینهارا هم ببینید :

فریدون دانشی که رفت... (زندگینامه) کمی بلند HTM PDF کوتاه HTM

آخرین همسفر(منتخب اشعار) HTM PDF

نوشته های سیاسی نوشته های پراکنده (ترجمه ها) عکسها

